

Stimmen Taste und Funktion nicht überein, sind der rote und grüne Stecker zu vertauschen.

If the button on the control box does not correspond to the turnout setting, swap the wires to the red and green plugs.

Au cas où la touche et la fonction ne coïncideraient pas, les fiches rouges et vertes doivent être interverties.

Kloppen toetsen en functie niet bij elkaar, dan moeten de rode en groene stekkers verwisseld worden.

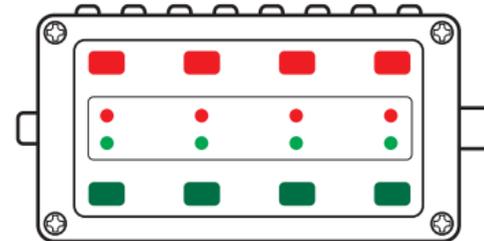
En caso de no coincidir la posición de la tecla con la función, será suficiente intercambiar de lugar las clavijas roja y verde.

Qualora i tasti e le funzioni non coincidano, si devono scambiare le spine rossa e verde.

Om tangent och funktion inte överensstämmer måste den röda och gröna stickproppen bytas.

Hvis taste og funktion ikke stemmer overens, så skal det røde og grønne stik byttes om.

AC/DC
max. 24 V
max. 2 A



<http://www.maerklin.com/en/imprint.html>

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
www.maerklin.com

171419/0111/Ha3Ta
Änderungen vorbehalten
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH

märklin

Stellpult mit Rückmeldung

Control box with feedback capability

Pupitre de commande avec rétrosignalisation

Schakelbord met terugmelding

Pupitre de mando con retroseñalización

Quadro di comando con segnale di retroazione

Ställpult med repetering

Kontrolpult med tilbagemelding

72710



Das Stellpult 72710 ist vorgesehen zum Anschluss an Weichen mit Doppelspulen-Antrieb und Endabschaltung (H0: 7549, 74490, 74991, „1“: 5625). Die Rückmeldung über eingebaute LED-Anzeige arbeitet automatisch ohne zusätzliche Anschlüsse. Beim Anschluss an Antriebe ohne Endabschaltung unterscheidet die LED-Anzeige die Stellungen nicht.

The 72710 Control box is designed for use with turnouts that have a double solenoid mechanism and end shut-off contacts (H0: 7549, 74490, 74991, „1“: 5625). The feedback capability works automatically by means of built-in LED indicators and does not require additional connections. When the control box is connected to a mechanism without end shut-off contacts, the LED indicators will not show the setting for the turnout.

Le pupitre de commande 72710 est prévu pour un branchement à des aiguillages disposant d'un moteur à double bobine et d'une déconnexion finale (H0: 7549, 74490, 74991, «1»: 5625). La rétro-signalisation par le biais d'un affichage DEL intégré fonctionne automatiquement sans connexions supplémentaires. Dans le cas d'une connexion à des moteurs sans déconnexion finale, l'affichage DEL n'opère aucune distinction entre les positions.

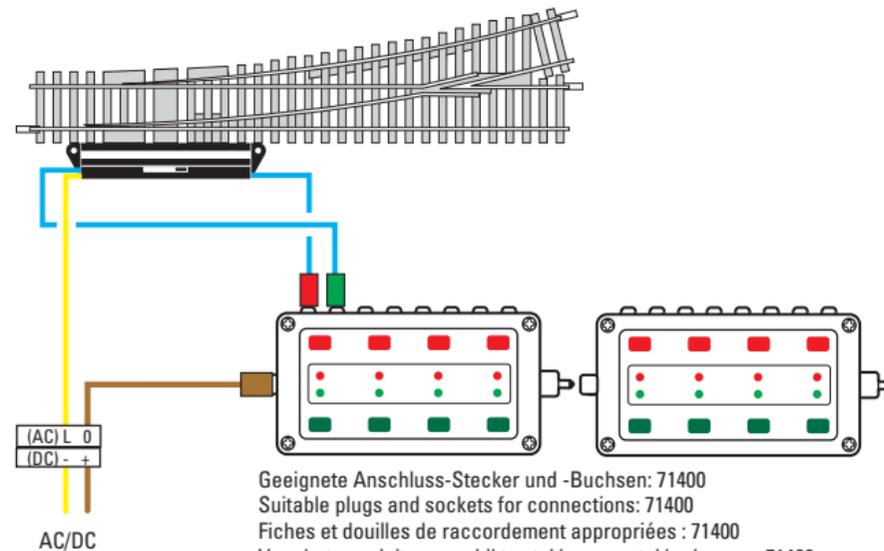
Schakelbord 72710 is bedoeld voor de aansluiting van wissels met dubbelspoelenaandrijving en eindschakeling (H0: 7549, 74490, 74991, „1“: 5625). De terugmelding via de ingebouwde LED-indicatie werkt automatisch zonder extra aansluitingen. Bij de aansluiting op aandrijvingen zonder eindschakeling geeft de LED-indicatie de stand niet aan.

El pupitre de mando 72710 está previsto para conectar a desvíos de doble bobina con interruptor final (H0: 7549, 74490, 74991, „1“: 5625). La retroseñalización con indicación óptica LED funciona automáticamente sin conexiones suplementarias. La indicación óptica LED no sabe distinguir la posición si se conectaran bobinas sin interrupción final.

Il quadro di comando 72710 è previsto per il collegamento ai deviatori con dispositivo a doppia bobina e interruzione di fine corsa (H0: 7549, 74490, 74991, „1“: 5625). Il segnale di retroazione tramite degli indicatori a LED incorporati funziona automaticamente senza collegamenti aggiuntivi.

Ställpult 72710 är avsedd för anslutning till växlar med dubbelspoledrivning och slutfrånkoppling (H0: 7549, 74490, 74991, „1“: 5625). Repeteringen sker automatiskt via inmonterad LED-indikator utan extra anslutningar. Vid anslutning till drivning utan slutfrånkoppling gör LED-indikeringen ingen skillnad på läget.

Kontrolpulten 72710 er beregnet til tilslutning til sporskifter med dobbeltspole-drev og afbrydelse i yderstilling (H0: 7549, 74490, 74991, „1“: 5625). Tilbagemelding via indbygget LED-visning arbejder automatisk uden ekstra tilslutning. Ved tilslutning til drev uden afbrydelse i yderstilling kan LED-visningen ikke skelne mellem stillingerne.



Geeignete Anschluss-Stecker und -Buchsen: 71400
 Suitable plugs and sockets for connections: 71400
 Fiches et douilles de raccordement appropriées : 71400
 Voor het aansluiten geschikte stekkers en steckerbussen: 71400
 Manguitos y clavijas útiles: 71400
 Spine e prese di connessione adatte: 71400
 Lämplig anslutningskontakt och -hylsor: 71400
 Egnede tilslutningsstik og -kontakter: 71400

